

XT50 PRO

WALKIE-TALKIE DUAL BAND
PMR446/LPD



* Depending on terrain


› Manuale d'uso



MIDLAND[®]

Caratteristiche principali

- Ricetrasmittitore Dual Band LPD/PMR446
- 85 canali: 69 LPD + 16 PMR446
- Waterproof IPX2
- Potenza: 500mW ERP (PMR446); 10 mW ERP (LPD)
- Side tone: silenziatore tono fine trasmissione
- Display a cristalli liquidi con retroilluminazione
- Indicatore batteria scarica
- Auto power save: circuito automatico di economizzazione batterie
- 38 toni CTCSS in TX e RX e 83 toni DCS
- Tasto CALL di chiamata
- Rete Radio Montana (disponibile solo in Italia)
- Autonomia tipica fino a 12 ore
- Funzione SCAN
- Funzione Monitor
- Blocco tastiera per evitare pressioni accidentali sui tasti
- Roger Beep disinseribile
- VOX per comunicazioni a mani libere con 6 livelli selezionabili
- Presa a 2 Pin per microfono esterno/altoparlante esterno
- Presa di ricarica: micro USB
- Peso: 94g
- Dimensioni: 102x49x30mm
- Categoria di appartenenza: B

 ***il costruttore, nell'impegno di migliorare costantemente la qualità del prodotto, si riserva la facoltà di variarne le caratteristiche senza preavviso.***

Dotazione

- 2 ricetrasmittitori con clip a cintura
- 2 pacchi batteria ricaricabili da 700mAh
- 1 cavo USB/micro USB a 2 vie
- 2 microfoni auricolari MA21Li (solo nella versione Hobby&Work)

Copertura/portata

Le prestazioni dei ricetrasmittitori dipendono dalle condizioni ambientali ed atmosferiche. Fattori ambientali quali alture, edifici, alberi, fogliame possono diminuire la copertura. Le prestazioni ottimali si ottengono in campo aperto mentre la portata si potrà ridurre, per esempio all'interno di un'automobile o di un edificio. Tipicamente la copertura in città, in presenza di edifici è di **1 o 2 Km**. In campo aperto, ma con presenza di alberi, case, fogliame, la copertura è di **4-6 Km**. In campo aperto, a vista e senza nessun tipo di interferenza, come per esempio in montagna, la copertura può raggiungere gli **8 Km**.

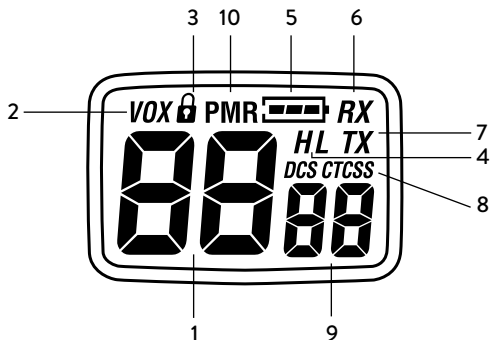
Innanzitutto... La Sicurezza!

Avvertenze

- ! **NON APRITE LA RADIO PER NESSUN MOTIVO, la meccanica ed elettronica di precisione di cui è composto l'apparato richiede esperienza e strumentazione; per lo stesso motivo non va assolutamente riallineata la radio, che è già stata tarata in fabbrica per le massime prestazioni. L'apertura del ricetrasmittitore da parte di personale non autorizzato farà decadere automaticamente la garanzia.**
- ! **Non utilizzate alcool, solventi o abrasivi per pulire l'apparecchio. Utilizzate solo un panno morbido e pulito leggermente inumidito con acqua. Nei casi più tenaci utilizzate un blando detergente.**

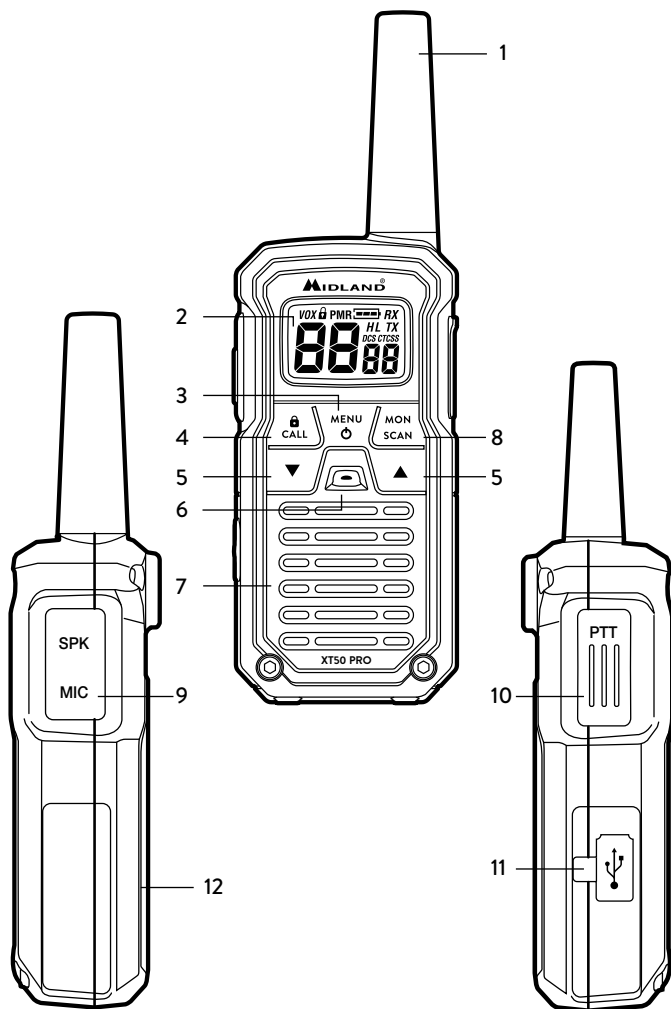
Descrizione Delle Parti

Display



1. **Canale selezionato**
2. **VOX** - Attivazione funzione VOX.
3. **🔒** - Blocco tastiera attivo.
4. **H/L** - indica la selezione alta o bassa potenza in TX (solo nella banda PMR).
5. **🔋** - Indicatore stato batteria.
6. **RX** - Radio in ricezione (canale occupato)
7. **TX** - Radio in trasmissione (pulsante PTT premuto)
8. **DCS-CTCSS** - Tipo di tono selezionato
9. **Numero del tono CTCSS o codice DCS selezionato** (CTCSS: 1-38; DCS: 1-83).
10. **PMR** - Indica che la radio sta operando sui canali PMR446

Apparato



1. **Antenna.**
 2. **Display LCD**
 3. **MENU/**  - questo tasto è utile per l'accensione/spegnimento della radio e per selezionare le funzioni impostabili da Menu.
 4. **Tasto** /**CALL** - Tasto per bloccare la tastiera e per inviare un segnale di chiamata.
 5. **Pulsanti**  -  - tasti per regolazione volume, selezione canali e selezione funzioni.
 6. **Microfono** integrato per la trasmissione.
 7. **Altoparlante integrato** - Per la ricezione audio.
 8. **MON/SCAN** - Tasto attivazione/disattivazione funzioni Scan e Monitor.
 9. **SPK | MIC** (sotto la protezione) - Presa per il collegamento ad accessori esterni come microfoni, cuffie, ecc.
 10. **Tasto PTT**
 11. **Preso USB per la ricarica**
 12. **Batterie e vano batteria.** E' possibile utilizzare il pacco batteria ricaricabile fornito con gli apparati oppure 3 batterie AAA alcaline o ricaricabili.
-  **Nel caso si utilizzi il pacco batteria ricaricabile è opportuno porre le radio in ricarica prima dell'utilizzo (vedi la sezione "Ricarica").**

Rimozione/fissaggio del pacco batteria

1. Rimuovete la clip da cintura.
2. Aprire il vano batterie;
3. Rimuovete o inserite il pacco batteria o le batterie dall'apparecchio;
4. Chiudete il vano batterie con l'apposito coperchio e ripristinate in sede la clip da cintura.


Ed ora, pronti a comunicare!

Accensione

Premere e tenere premuto il tasto **MENU/🔊** per circa 3 secondi.

Selezione canali

Premere una volta il tasto **Menu** e di seguito i tasti **▲/▼** per selezionare il canale desiderato. Premere **PTT** per confermare la selezione effettuata.

 **Entrambe le radio devono essere sullo stesso canale per poter comunicare.**

Parlare (trasmettere)

Tenere premuto il tasto **PTT**.

Il display visualizza **'TX'** e **'to'**. Rilasciare il tasto **PTT** al termine della conversazione, una nota di fine trasmissione (Roger Beep) sarà inviata al vs interlocutore (per disabilitare la funzione vedi paragrafo 'Roger Beep').

Ascoltare (ricezione)

Al rilascio del tasto **PTT** la radio rimane in modalità di ascolto. La ricezione di un segnale verrà indicata con la scritta **"Rx"**.

Regolazione volume

Per regolare il volume al livello desiderato premere i tasti **▲/▼**.

Tasto

Blocco tastiera

Questa funzione risulta molto comoda per evitare che i tasti siano premuti accidentalmente. Mantenere premuto il tasto **🔒/CALL** per più di 3 secondi. Il simbolo **🔒** indica che il blocco tastiera è stato attivato. Solo i tasti **PTT** e **🔒/CALL** rimangono attivi.

Per disattivarlo, premerlo nuovamente per più di 3 secondi.

Tasto funzione Menu

Le seguenti funzioni si selezionano premendo il tasto **Menu**:

- Funzione VOX
- Abilitazione/disabilitazione Roger Beep
- Impostazione canali
- Impostazione toni CTCSS/DCS
- Beep tastiera
- Selezione alta/bassa potenza (Banda PMR446)
- Cambio toni di chiamata (Funzione CALL)

Attivazione funzione VOX e sensibilità

La funzione VOX permette di attivare la trasmissione con la voce, senza dover premere il tasto PTT. E' possibile scegliere tra 6 livelli di sensibilità:

- **Livello 1: sensibilità più alta**
- **Livello 6: sensibilità più bassa**


Premere il tasto **Menu** finchè sul display lampeggia la scritta **“VOX”**.

Tramite i tasti **▲/▼** selezionare uno dei 6 livelli di sensibilità disponibili e attendete circa 3 secondi per conferma. Sul display comparirà quindi la scritta **“VOX”**.

Disattivazione funzione VOX

Premere il tasto **Menu** finchè sul display lampeggia la scritta **“VOX”**.

Tramite i tasti **▲/▼** selezionare **“OF”** e premere il tasto **PTT** per confermare la scelta.

 *Per utilizzare il VOX con l'auricolare opzionale, spostate la levetta presente sull'auricolare in posizione **“VOX”**. Riportate la levetta in posizione **“PTT”** quando non utilizzate il VOX.*

Roger Beep: Tonalità di conferma fine conversazione

Al rilascio del tasto **PTT**, quindi alla fine di ogni trasmissione, viene emessa una tonalità che indica al vostro interlocutore che può iniziare a parlare. Questa funzione è attivata di default.

Disattivazione:

Premere il tasto **Menu** finchè sul display compare **“rb”**

Con i tasti **▲/▼** selezionare **“oF”**.

Premere il tasto **PTT** per confermare la scelta

Impostazione canali PMR446/LPD

Premere una volta il tasto **Menu** e di seguito i tasti ▲/▼ per selezionare il canale desiderato. Premere **PTT** per confermare la selezione effettuata.

Selezione dei toni CTCSS /DCS

XT50 PRO può ricevere in due modalità:

- a. **Traffico Aperto:** in questo caso sentirete tutte le conversazioni sul canale selezionato;
- b. **Modalità di gruppo CTCSS /DCS:** i toni funzionano come una sorta di codice di accesso e vi consentono di comunicare solo con quegli utenti che hanno il Vs. stesso canale e codice. La radio rimarrà silenziata fino al ricevimento del corretto tono impostato.

Procedimento per l'attivazione dei 38 toni CTCSS/83 DCS in RX e TX:

1. Accendere l'apparato.
2. Sezionare il canale desiderato.
3. Premere 2 volte il tasto **MENU** finché il Display mostra **oF** lampeggiante a destra (“**oF**” condizione di default).
4. Premendo i tasti ▲/▼ il display mostrerà **CTCSS** (ct lampeggiante) o **DCS** (dc lampeggiante); premete **MENU** per entrare nei codici CTCSS o DCS. Ora con i tasti ▲/▼ selezionate il tono desiderato.
5. Per confermare l'impostazione, premere il tasto **PTT** oppure attendere circa 5 secondi.

Beep Tastiera

Nel caso si desideri escludere la suoneria dei tasti alla loro pressione è possibile farlo operando nel seguente modo:

1. Premere il tasto **MENU**, finché il display mostra “**bP on**”.
2. Premendo i tasti ▲/▼ fare in modo che il display mostri “**bP of**”.
3. Confermare premendo il tasto **PTT** oppure attendere 5 secondi.

In questo modo tutte le volte che si preme un tasto non si sentirà alcun suono.

Funzione CALL


XT50 PRO ha la possibilità di inviare una chiamata premendo il tasto **📞/CALL**. Sono disponibili 5 diversi toni di chiamata, che possono essere selezionati nel seguente modo:

1. Premere il tasto **MENU**, finché il display compare “**CA 1**”.
2. Premendo il tasto ▲/▼ si possono udire le 5 melodie preimpostate;

3. Confermare premendo **PTT** oppure attendere 5 secondi.
In questo modo tutte le volte che viene inviato un tono di chiamata verrà utilizzata quella determinata suoneria.

Selezione dell'alta/bassa potenza di trasmissione (Banda PMR)

La fase di trasmissione è quella che assorbe maggiore energia dalle batterie. Per prolungare l'autonomia, potete selezionare la bassa potenza di trasmissione quando dovete trasmettere a breve distanza. Per farlo, premete 3 volte il pulsante **MENU** apparirà sul Display **Pr H**, utilizzando i tasti ▲/▼ selezionare **L**, premere **PTT** per confermare, oppure attendere 10 secondi. Se volete trasmettere a lunga distanza, premete nuovamente i tasti in sequenza e selezionare **H**. Con le batterie in buone condizioni, l'alta potenza è di 500 mW, mentre quella bassa è di 10mW.

 ***Durante la trasmissione, un basso livello batteria influirà notevolmente sulle prestazioni del vostro ricetrasmittitore.***

Tasto MON/SCAN

Funzione Monitor

Questa funzione se attivata permette la ricezione di qualsiasi segnale radio anche se molto basso e debole. In questo modo se la conversazione è al limite della portata, attivando il "monitor" è possibile estendere la portata della radio. La controindicazione di questa funzione è la ricezione di notevoli rumori di fondo.

Attivazione: Tenere premuto **MON/SCAN** finchè sul display compare il simbolo "Rx".

Disattivazione: Ripetere la stessa procedura.

Funzione SCAN

SCAN esegue la scansione di tutti i canali e in presenza di un segnale su un canale (quindi di una conversazione), si arresta. La scansione riprenderà dopo 5 secondi dal cessare del segnale. Questa funzione è utile per controllare quali canali sono liberi.

Attivazione funzione SCAN


Premere il tasto **MON/SCAN**.

Durante la scansione premendo i tasti ▲/▼ si determina la direzione della scansione.

Disattivazione funzione SCAN

Premere il tasto **MON/SCAN** o **PTT**.

Ricarica


Quando le batterie o il pacco batteria è scarico, l'icona  inizia a lampeggiare sul display: occorre quindi procedere, il prima possibile, alla sostituzione delle batterie o alla loro ricarica. Se la radio è spenta l'icona non viene visualizzata.


ATTENZIONE

Le batterie alcaline non possono essere ricaricate.

Non porre le radio in carica senza aver inserito le batterie ricaricabili o il pacco batteria.

La prima volta è opportuno caricare il pacco batteria per 8/10 ore complete.

Dopo aver inserito il pacco batteria, utilizzate il cavo USB presente nella confezione inserendo un'estremità nella presa laterale USB dell'apparato. L'icona  viene visualizzata con le barre che scorrono indicando che la fase di ricarica è attiva. Una volta terminata la carica le barre della batteria saranno fisse. Raccomandiamo a questo punto di scollegare l'alimentazione.

 **Il cavo USB deve essere collegato ad un dispositivo in grado di generare una corrente di carica di almeno 500mAh.**

Auto power save

XT50 PRO è dotato del dispositivo automatico di risparmio batterie che consente di ridurre i consumi delle batterie fino al 50%. Quando la radio non riceve alcun segnale per più di 10 secondi la funzione di risparmio energia viene attivata.

Utilizzo degli accessori

La presa laterale MIC/SPK é per l'utilizzo di accessori, quali microfoni ed auricolari. Questa presa è compatibile con tutti gli accessori Midland a presa "2 pin".

Rete Radio Montana

Rete Radio Montana è un servizio disponibile solo in Italia.

RRM Channel (Rete Radio Montana) rende **XT50 PRO** un ottimo supporto anche per chi pratica escursionismo e trekking grazie alla possibilità di selezio-

nare in automatico la frequenza radio principale di Rete Radio Montana, strumento principe per segnalare emergenze.

Per saperne di più: <https://www.reteradiomontana.it/canale-8-16>

Per attivare questa funzione:

- Tenere premuti i tasti ▲ ▼ per circa 3 secondi. La pressione dei tasti non deve essere esattamente simultanea. Il display mostrerà : *RR?*

Soluzione dei problemi e reset della radio

XT50 PRO dovrebbe garantirvi anni di perfetto funzionamento. Se tuttavia presentasse dei problemi, consultate questo capitolo prima di rivolgervi al centro assistenza della vostra zona.

Azzeramento delle impostazioni (Reset)

Se il vostro ricetrasmittitore presentasse qualche malfunzionamento logico (simboli incongruenti sul display, blocco delle funzioni ecc.), potrebbe non trattarsi di un guasto vero e proprio, ma di un problema causato da altri fattori esterni, ad esempio di un'impostazione errata indotta da qualche disturbo proveniente dalla rete elettrica durante la ricarica delle batterie. In questo caso, potete ripristinare il ricetrasmittitore sulle condizioni di fabbrica cancellandone le memorie ed azzerandone le impostazioni:

- Spegnete il ricetrasmittitore;
- Tenete premuto il tasto ▲ e contemporaneamente accendete la radio. Tutte le funzioni saranno ripristinate come da impostazioni di fabbrica.

Prima di effettuare il reset, suggeriamo di prendere nota di tutte le impostazioni eseguite, in quanto verranno cancellate.

Specifiche tecniche

Canali.....	85: 69 LPD+16 PMR446
Copertura di frequenza	446.00625 ÷ 446.19375MHz (PMR446)
.....	433.075 - 434.775MHz (LPD)
Passo Canalizzazione	12.5 KHz (PMR); 25 KHz (LPD)
Alimentazione.....	Pacco batteria ricaricabile 700mAh
.....	3 batterie alcaline AAA 4.5V
Temperatura operativa.....	da -20° a +55°
Dimensioni (senza antenna)	49 (L)x 102 (A)x30 (P) mm
Peso (senza batterie)	94 gr
Ciclo di funzionamento	TX 5%, RX 5%, stand-by 90%
Categoria di appartenenza	B

Trasmittitore

Potenza di uscita	10 o 500mW (PMR446) - 10mW (LPD)
Tipo di modulazione	FM
Reiezione Spurie	rispetta le normative ETSI

Ricevitore

Sensibilità a 12dB Sinad.....	0,30 μ V
Reiezione canali adiacenti	70dB
Potenza di uscita audio	~250mW a 10% THD
Categoria ricevitore	3 (solo per LPD)
Presa per microfono esterno	jack stereo 2,5 mm
Presa per altoparlante esterno	jack mono 3.5 mm
Tempo massimo di trasmissione in un'ora	6 minuti,
.....	equivalenti ad un ciclo di utilizzo del 10%

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Prodotto o importato da: **MIDLAND EUROPE srl** Via. R.Sevardi 7, 42124 Mancasale - Reggio Emilia Italia - www.midlandeurope.com L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by: **MIDLAND EUROPE srl** Via. R.Sevardi 7, 42124 Mancasale - Reggio Emilia - Italy.

Imported by: **Alan-Nevada UK** Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants. P06 1TT - United Kingdom - www.nevada.co.uk The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch: **ALAN ELECTRONICS GmbH** Daimlerstraße 1g - D-63303 Dreieich Deutschland www.alan-electronics.de Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por: **MIDLAND IBERIA SA** C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà De Llobregat (Barcelona España) - www.midland.es El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Importé par: **ALAN FRANCE S.A.R.L.** 10 impasse Phytagore 13127 Vitrolles - www.alan-midland.fr L'utilisation de cet appareil peut être sujet à des restrictions nationales. Avant l'utilisation, lire les instructions.



RoHS
Compliant



MIDLAND®